

RESULTS OF PUBLIC COMMENT
FOR TSUKUBA CITY BASIC GUIDELINE FOR GLOBALIZATION

SEPTEMBER 2016

OFFICE OF INTERNATIONAL AFFAIRS
PLANNING AND GLOBALIZATION DIVISION
PLANNING DEPARTMENT
TSUKUBA CITY

■ COLLECTED RESULTS

As a result of the opinion collection on the proposal for Tsukuba City Basic Guideline for Globalization from July 6 to August 4, 2016, we collected eight opinions from one person. Arranging the opinions by categories and reviewing each issues we made summaries as needed.

The table shows how opinions were collected.

Method of Submission	Number of People Who Offered Opinions
In person	
Postal mail	
E-mail	
FAX	
Online submission form	1
Total	1

■ SUMMARY OF OPINIONS AND CITY'S VIEWS

SUPPORT FOR FOREIGNERS' DAILY LIFE

No.	OPINION (Summary)	Number of Opinions	CITY'S VIEW
	More information on doctors who speak foreign languages is needed.	1	<p>When foreigners visit the city hall for moving-in procedures, we distribute booklets and brochures on necessary information to live in Tsukuba. One of them is <i>Living in Tsukuba</i> (English and Chinese editions are available), which is a booklet on daily life information for foreigners, edited by the city. It includes a list of major hospitals/clinics in Tsukuba City with their foreign languages services with their language skill levels.</p> <p><i>Living in Tsukuba</i> can be downloaded from the city's multilingual websites and is distributed in the city hall on demand. However, we will improve such services by actively providing more information on doctors who speak foreign languages as well as offering volunteer medical interpretation services cooperating with Tsukuba International Association.</p>

INTERNATIONAL BUSINESS EXPANSION

No.	OPINION (Summary)	Number of Opinions	CITY'S VIEW
2	The city needs to create job opportunities for foreigners since understanding foreign cultures and customs promotes international business expansion.	1	<p>In many cases foreigners who move into Tsukuba City already have positions of researchers or are participating in Technical Internship Program.</p> <p>However, universities report us that international students have difficulty getting jobs.</p> <p>In 2015, we started organizing a job interview assembly for new graduates in which a number of companies participated in to encourage them to work and settle in the city. Foreign graduates have attended.</p> <p>We will revise the contents of support for foreigners placement based on the opinion. (See REVISIONS.)</p>

CITY DEVELOPMENT FOR RECEIVING FOREIGN VISITORS

No.	OPINION (Summary)	Number of Opinions	CITY'S VIEW
3	Free Wi-Fi availability and multi-lingual signs are needed to be increased for foreign visitors.	1	<p>We are aware of the necessity of increasing free Wi-Fi availability to invite foreign visitors. Sharing information including financial assist by the national government for receiving foreign tourists with relevant organizations, we will further improve the city environment.</p> <p>We are currently increasing multi-lingual signs.</p> <p>We will add 'Wi-Fi availability improvement' based on the opinion. (See REVISIONS.)</p>
4	Menus in foreign languages, translation cards/boards for necessary conversation and ingredients lists for those who have religions or allergies need to be standardized in restaurants.	1	<p>We will try to find a way to exemplify translation cards/boards for standard necessary conversation in commercial facilities and tourist facilities.</p>

5	It can be helpful if highly convenient maps highlighting facilities that foreign tourists often use, such as restaurants and ATMs are available.	1	We currently distribute English brochures introducing major shops in Tsukuba City.
6	More shops where duty-free procedures can be done are needed.	1	We will try to increase shops where duty-free procedures can be done and to provide the information cooperating with relevant organization. We will add this item in the content. (See REVISIONS.)

OPINIONS ON OTHER ISSUES

No.	OPINION (Summary)	Number of Opinions	CITY'S VIEW
7	Foreign cuisine food courts (or China towns) are desired to be invited.	1	We take this opinion as a reference.
8	It would be nice to have Islamic mosques, Chinese temples and Chinese festivals.	1	We take this opinion as a reference.

■ REVISIONS

The parts with underline are the parts revised based on the collected opinions.

INVITE PEOPLE AND INVESTMENTS BY HOLDING VARIOUS EVENTS (p. 24)

ORIGINAL SENTENCE	REVISED SENTENCE
<p>–There are various events in Tsukuba City; Tsukuba Festival, Matsuri Tsukuba Festival, Tsukuba Science Collaboration, Agriculture Fair, Industrial Fair, etc., where there are business opportunities by exhibiting local specialties and high-tech products. We attract human resources and investments and invite excellent overseas businesses by exhibiting sister-cities’ products and encouraging businesses to exhibit their products in these events.</p>	<p>To boost economic circulation, we will organize various events like Agricultural Products Fair and Industrial Fair in which participants exhibit local specialties and high-tech products for the benefit of their business expansion. <u>We also organize career fairs for new graduates of universities to encourage excellent human resources to settle in the city.</u></p> <p>Moreover, we attract human resources and investments through the opportunities of Firm Location Fair, and seminars for inviting oversea businesses held by Japan External Trade Organization (JETRO) and Ibaraki prefecture.</p> <p>Note: We have revised the part with the underline thoroughly based on the opinion.</p>

IMPROVE THE ENVIRONMENT TO RECEIVE FOREIGN VISITORS

ORIGINAL SENTENCE	REVISED SENTENCE
<p>We improve the environment to receive these visitors not only by increasing multilingual signs in commercial facilities and tourist facilities and multilingual brochures but guiding visitors using translation cards/boards and providing seminars on how to communicate with foreigners.</p>	<p>We improve the environment to receive these visitors with relevant organizations, not only by setting multilingual signs in commercial facilities and tourist facilities and distributing multilingual brochures but also by <u>increasing places to offer free Wi-Fi, shops to offer duty free services</u>, guiding visitors using translation cards/boards and providing seminars on the communication with foreigners.</p>